

指示詞・疑問詞・代名詞の意味と用法

木村 英樹

1. 指示詞と疑問詞について



1.1 指示詞と疑問詞一覧


	指示詞			疑問詞
機能または意味	【近】	【遠】	?	?
ゆび指し	这	那		
事物	这个	那个	哪个	什么
人物				谁
場所	这里/这儿	那里/那儿	哪里/哪儿	
時	这会儿	那会儿	哪会儿	什么-时候
方向	这边	那边	哪边	
状態	这样	那样	怎(么)样	
属性				什么样
様態・方式・経緯	这么	那么	怎么	
程度	这么	那么		多
数				几(-量詞)
量				多少
理由・原因				为-什么

1.2 指示詞について

1.2.1 “这”の〈指示〉機能 vs. “这个”の〈代示〉機能

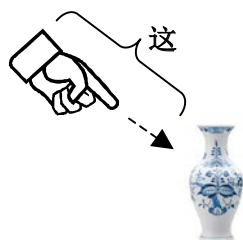
- (1) 这是花瓶。
- (2) *我买这。

(3) a. 小红的花瓶 (シヤオホンの花瓶) ⇒  + 

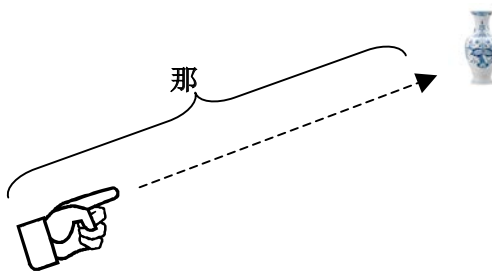
b. 这(一)个花瓶 (この花瓶) ⇒ 

(4) “这”と“那”の指示(ゆび指し)機能

【这是花瓶。】



【那是花瓶。】



(5) “这个”と“那个”の代示機能:

我买这个花瓶。 ⇔ 我买这个。

(6) 甲：什么声音？

乙：自行车倒了。

甲：自行车倒了？哪个倒了？

乙：这个倒了。

1.2.2 “哪” vs. “哪个”

(7) a. *哪是你的行李？

b. 哪个是你的行李？

1.2.3 〈人〉に用いる指示表現

(8) 这是王刚老师。

(9) 那是不是王刚老师？

(10) (看着照片) 你看，这是王刚老师。*我现在跟这个学日语。

(11) (看着照片) 你看，这是王刚老师。我现在跟他学日语。

1.2.4 「どこの大学」「どの大学」 vs. “哪个大学”

(12) 甲：華僑の人口が一番多いのはどこの国か知っていますか？

乙：アジアの国です。(×)

丙：インドネシアです。(ピンポン♪)

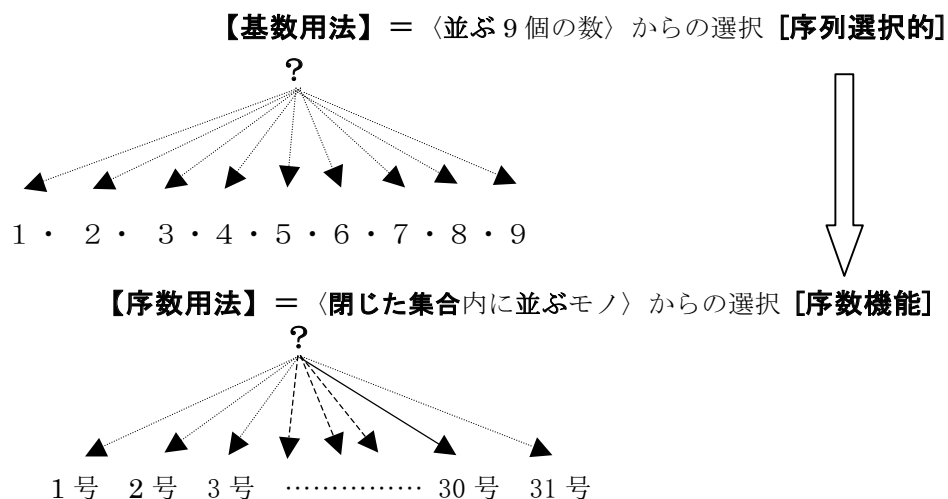
- (13) 甲：温泉の湧出量が一番多いのはどこの県でしょうか？
乙：九州の県です。(×)
丙：大分県です。(ピンポン♪)
- (14) どこの場所か分かるかな？当ててみよう！ (<http://museum.jr-central.co.jp>)
- (15) ムーミンバレーパークはいつ、どこの場所でオープン？駐車場はある？
(<http://whaty88.com/1090.html>)
- (16) 甲：マグロの完全養殖に成功した大学って関西の大学でしたよね？どこの大学でしたっけ？
乙：大阪の大学ですよ。(×)
丙：近畿大学ですよ。(ピンポン♪)
- (17) 甲：日本車しか乗らないんですよ？いま乗ってるのはどこのメーカーですか？
乙：東海地方のメーカーです。(×)
丙：トヨタです。(ピンポン♪)
- (18) 甲：青森県、大分県、群馬県。温泉の湧出量が一番多いのはどの県でしょうか？
乙：大分県！(ピンポン♪)

1.3 疑問詞“几”について

- (19) 你的生日几月几号？
(20) a. 你是哪一年生的？
b. *你是几年生的？

(21) “几”の機能拡張

⇒ 【基数(1 から 9 までの自然数)用法】 から 【序数用法】 への拡張



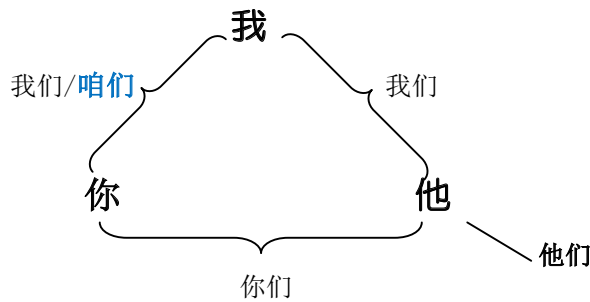
- ⇒ 「月日」は〈閉じた集合〉 → “几”
「年」は〈開いた集合〉 → “哪”

- (22) a. *你的电话号码是几号?
b. 你的电话号码是多少?

2. 代名詞について

- (23) 你问他吧!
(24) 妈! 他要咖啡。

【代名詞のトライアングル】



(25) a. 甲：ところで、殿さま、かっぱを釣って持って行ったら、御褒美にそのお面をくださいますか。

乙：これか？ ああ、遣ってもいいぞ。（木下順二『彦一ばなし』）

b. 甲：“可是，侯爷，我给您钓上河童到府上去，您可以把这面具赏给我吗？”

乙：“这个吗？ 嗯，可以。”（高慧勤等译『木下顺二戏剧集』）

(26) a. きみはそう言うけど、こうも言えると思うんだよね。つまりね……

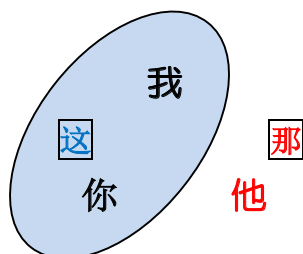
b. 你这么说呀，不过，也可以这么说，我想。就是说……

(27) a. ああ、そうなんですか。

b. 喔，是这样。

(28) 他那么强壮，怎么会突然死去？

【“咱们”の連帯】



(29) = (11) (看着照片) 你看，这是王刚老师。我现在跟他学日语。

(30) 你知道李老师的电话号码吗？我有一件事向他请教。

【参考文献】

- ・相原茂・木村英樹・中川正之・杉村博文『中国語学習 Q&A101』（大修館書店、1991 年 6 月）
- ・相原茂・木村英樹・中川正之・杉村博文『新版中国語入門 Q&A101』（大修館書店 2003 年 3 月）
- ・木村英樹『中国語文法の意味とかたち』（白帝社、2012 年 5 月）
- ・木村英樹『中国語はじめの一步〔新版〕』（筑摩書房 2017 年 6 月）